

DIN 33881-2

ICS 01.040.13; 13.040.01

Ersatz für
DIN 33881-2:1988-07**Messen mit Prüfröhrchen –
Teil 2: Begriffe**Measurement by means of detector tubes –
Part 2: TerminologyMesurage à l'aide des tubes détecteurs –
Partie 2: Vocabulaire

Gesamtumfang 7 Seiten

Normenausschuss Sicherheitstechnische Grundsätze (NASG) im DIN

Vorwort

Dieses Dokument wurde vom Arbeitsausschuss 3.1 „Messstrategien und Anforderungen an Messverfahren“ des Normenausschusses Sicherheitstechnische Grundsätze (NASG) im DIN erarbeitet.

DIN 33881 *Messen mit Prüfröhrchen* besteht aus:

- Teil 1: *Einteilung*
- Teil 2: *Begriffe*

Änderungen

Gegenüber DIN 33881-2:1988-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Begriffsbenennungen, sofern erforderlich, an DIN EN 1231 angepasst;
- b) eigenständige Definition für „Prüfröhrchen“ neu aufgenommen;
- c) Definitionen zu „Prüfröhrchen mit Längenanzeige“, „Prüfröhrchen mit Ringanzeige“, „Füllschicht“, „Vorröhrchen“, „Nachröhrchen“, „Gasentnahmevorrichtung“, „Hubvolumen“, „Hubzeit“, „Fördercharakteristik“, „Fördervolumen“ und „Probenahmesonde“ überarbeitet;
- d) Begriff „Prüfröhrchen mit Vergleichsanzeige“ ersetzt durch „Prüfröhrchen mit Farbvergleichsschicht“ und „Prüfröhrchen mit Farbskala“;
- e) Begriffe „Prüfröhrchen mit direkter Anzeige“, „Prüfröhrchen ohne direkte Anzeige“, „Gasfördereinrichtung“, „Pumpenventil“ und „Prüfröhrchen-Anschluss“ gestrichen;
- f) Normaufbau vollständig überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 33881-2: 1988-07

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt dreisprachig Begriffe für Prüfröhrchen, Prüfröhrchenpumpen sowie für das Zubehör von Prüfröhrchen-Messeinrichtungen fest.

Dieses Dokument gilt für Messverfahren und Prüfröhrchen-Messeinrichtungen, wie diese in DIN 33881-1 aufgeführt sind.

Dieses Dokument legt nicht fest, wo, welche und wie viele der genannten Bestandteile und Baugruppen an einer Messeinrichtung vorhanden sein müssen.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 33881-1, *Messen mit Prüfröhrchen* — *Einteilung*

DIN EN 1231:1997-03, *Arbeitsplatzatmosphäre* — *Kurzzeitprüfröhrchen-Messeinrichtungen* — *Anforderungen und Prüfverfahren*

DIN EN 1540, *Arbeitsplatzatmosphäre* — *Terminologie*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die in DIN EN 1540 angegebenen und die folgenden Begriffe.

3.1 Prüfröhrchen

en detector tube
fr tube détecteur

3.1.1

Prüfröhrchen-Messeinrichtung

en detector tube measurement system
fr système de mesure par tube détecteur

vollständige Messeinrichtung, bestehend aus Prüfröhrchen und Prüfröhrchenpumpe

[DIN EN 1231:1997-03]

3.1.2

Prüfröhrchen

en detector tube
fr tube détecteur

Glasröhrchen, das chemische Reagenzien enthält und in dem gleichzeitig oder unmittelbar danach eine Farbänderung erzeugt und angezeigt wird, wenn eine Probe eines Gasgemisches oder einer Arbeitsplatzatmosphäre hindurchgesaugt wird

3.1.3

Kurzzeitprüfröhrchen

Prüfröhrchen für Kurzzeit-Messungen

en short term detector tube
fr tube détecteur à court terme

Prüfröhrchen, das eine schnelle Messung der Konzentration des jeweiligen chemischen Arbeitsstoffes in Luft gestattet (typischerweise bis 15 min)

[DIN EN 1231:1997-03]

ANMERKUNG Der erhaltene Messwert ist ein Maß für die Konzentration der zu bestimmenden Bestandteile für die Zeitspanne der Probenahme.

3.1.4

Langzeitprüfröhrchen

Prüfröhrchen für Langzeit-Messungen

en long term detector tube
fr tube détecteur à long terme

Prüfröhrchen, bei dem die Probenahme eine Zeitspanne von üblicherweise 1 h bis 8 h in Anspruch nimmt

ANMERKUNG Der erhaltene Messwert ist ein Maß für die mittlere Konzentration der zu bestimmenden Bestandteile für die Zeitspanne der Probenahme.

3.1.5

Prüfröhrchen mit Längenanzeige

en length of stain detector tube
fr tube détecteur à longueur de coloration

Prüfröhrchen, bei dem die Länge der Verfärbung, bezogen auf die Strichskale, ein Maß für die Konzentration des jeweiligen Arbeitsstoffes in der Luft ergibt

ANMERKUNG In Anlehnung an DIN EN 1231:1997-03, 3.2.

3.1.6

Prüfröhrchen mit Ringanzeige

en detector tube with ring reading
fr tube détecteur à anneau de marquage

Prüfröhrchen, bei dem eine ringförmige Verfärbung der Füllschicht (Anzeigeschicht) erzeugt wird

ANMERKUNG Das Auftreten des Farbring zeigt den Schwellenwert einer Konzentration an, die nach Hindurchleiten eines vorgegebenen Probenahmevolumens erreicht bzw. überschritten ist.